

Marking notes

Remarques pour la notation

Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2023

Korean A: language and literature
Coréen A : langue et littérature
Coreano A: Lengua y Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2023

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2023

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2023

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

문학 형태
칼럼
주요 분석 요소
• 칼럼의 구조: 도입(첫째 단락), 본문(두번째 단락), 결말(세번째 단락) • 개인적 경험, 교육 이론과 정보, 저자의 제안이 결합 • 첫 단락(도입): 작가의 경험(특신 talk scene). 감각적 표현으로 독자가 생소한 학문적 개념을 받아들이는데 도움이 됨. 예시) 톡톡 튀는 아이디어, 특신, 현란한 대사, 우레 같은 박수, 연주 등 • 특신 참관 일화(anecdote)는 칼럼의 제안과 연관성 깊은 맥락(context) 제공. 예시) “청소년 상황극 ‘특신’본선 대화를 참관했다. 특신은 토크와 연극이 결합된 신개념으로” • 본문(두번째 단락) - 관련 이론과 학문적 개념의 정의를 설명하여 대중 독자에게 새로운 내용을 이해시킴 예시) 레스닉 교수의 “평생 유치원”, “창의 코드 4P” 등 • 전문가의 의견이나 이론을 제시하는 방법- 현실의 구체적 사례를 소개한 다음, 관련 전문적, 학술적인 개념을 설명해서 독자의 관심과 집중력을 끌어들이 • 객관적 언어와 인용문 사용- 연도, 이름을 직접 인용해서 정보의 신뢰성을 높임. 예시) 레스닉 교수, 프리드리히 프뢰벨, 1837 년 독일에서 처음 연 유치원, 앨빈 토플러 인용문 등 • 원래 용어를 변형없이 그대로 사용 예시) “스크래치”, “미디어랩”, “창의코드 4P” 등 • 도입(paragraph 1)의 과학상황극(특신)은 본문(paragraph 2)의 새로운 교육이론, 놀이학습의 현실 사례 • 결말(세번째 단락) 간결한 문장으로 명확하게 진술함으로써 새로운 시대에 적합한 새로운 학습 방법의 필요성을 강조 • 후반부에 주장과 제안을 배치하여, “평생 유치원” 개념을 바탕으로 하는 놀이 학습을 통해 디지털 시대 독자들이 창의성을 키울 필요성을 강조 • 합성어 - 이질적인 언어를 결합하여 새로운 개념을 창작. 예시) 특신 (토크 + 장면) / Science (콘텐츠)+drama play(표현); 평생유치원(평생교육+유치원 놀이학습) 등 • 어조 - 설득적, 친근함. 예시) ~ 하는 개념부터가 참으로 기발하다 /과장하자면~ TV 개그프로그램만큼이나~ / 문송한 나 자신도~ 등 • 신조어 - 사회적 흐름을 반영하는 감각적 약어 예시) "문송한" -문(인문학) + 송(죄송한) • 압축적 제목 - “놀이학습을 하면서 창의력을 키우는 공부”는 “평생 유치원” 압축적으로 설명. “놀이와 공부”.

2.

문학 형태
신문에 연재되는 네 컷 만화
주요 분석 요소
• 이 만화는 의학 전문가들이 제시하는 건강 정보를 4 개의 만화 패널에 표현하여 간단하고 효과적으로 전달한다 • (시각) 등장인물의 표정을 활용하여 커피의 효용과 효과를 전달한다 • 시각적 이미지와 만화적 서사를 결합한 텍스트는 대중과 정보를 소통하고 독자를 이해시키는데 효과를 높인다 • 만화, 신문 기사, 의학 논문 및 일상 대화 등 다양한 유형의 텍스트를 융합한다 • (언어) 일상 대화는 커피 중독에 대한 대중의 관심을 묘사하여 독자들의 관심과 친근함을 생성한다 • (언어) 다양한 자료를 압축하고, 장르를 통합하여 정보를 전달한다 – 특히 커피와 관련된 의학 정보는 대중이 이해하기에 방대하고 복잡하다 (예시: 201 편의 논문을 메타분석하여 핵심내용 압축) • (언어) 메타 분석 리뷰한 논문을 참조하고 정보를 구성함으로써 독자들이 신뢰할 만한 정보를 제시한다 (연구논문 출처 / 구체적 수치 / 질병명 등) • (시각 & 언어) 가상 캐릭터 Dr. 단감은 의학 데이터를 설명하고, 의학 용어를 진술하고, 메시지를 단순화하여 정보를 제공하는 역할을 한다 • (시각) 두 번째 패널 – Dr. 단감을 중심에 배치하고, 팔 동작을 통해 그의 전문성을 시각적으로 강조한다 • (시각&언어) 유머와 재치의 사용: 단감과 커피콩, 장기(간, 심장 등) 단순화한 시각적 이미지를 활용하고, 저자의 커피 섭취량 등 개인사(TMI)를 노출해서 경쾌하고 밝은 분위기를 생성한다 (예시: 하루 커피 4 잔 마시는 유진수) • (언어) 제목은 텍스트의 목적을 직관적으로 명확하게 나타낸다. (예시: “커피의 건강효과”) • (시각) 표정변화를 활용하여 커피 음용의 유익함에 대한 발견을 시각적으로 드러낸다. 이는 패널 1 과 패널 4 에서 보이는 등장인물의 표정 변화로 알 수 있다 • (시각) 패널 3 의 에마네이트(발광채?)는 커피가 인체에 주는 활기와 긍정적 효과를 시각적으로 표현한다 • (시각&언어) 패널 3 과 4 의 여섯 개의 커피콩 이미지는 1 인이 하루 세 잔의 커피가 건강에 유익함을 시각적으로 강조한다 (예시: “이런 효과는 대체로 하루에 세 잔정도의 커피를 마실 때”, Dr. 단감의 세 손가락, 두 사람의 등장인물 각 3 개 커피콩)

- (시각) 패널 3 에서 커피를 들고, 세 손가락을 보이는 Dr. 단감 이미지는 “커피의 건강효과”라는 핵심 메시지를 시각적으로 강조한다
 - 4 패널의 구성 및 전개:
 - 패널 1 - 도입 - 커피는 건강에 해롭다는 오해
 - 패널 2 - 전개 - 커피의 건강 효과에 대한 과학적연구가 이뤄짐
 - 패널 3 - 전환 - 커피는 간과 심장질환 발병율을 낮추는 유익한 음료임이 증명됨
 - 패널 4 - 강조 - 하루 세잔의 커피는 간과 심장 건강에 도움이 됨
 - 커피에 대한 독자들의 오해를 단계적으로 바로잡기 위해 가상 상황과 캐릭터를 설정하여 네 패널의 만화로 표현했다. 이는 전문적인 지식이 줄 수 있는 난해함과 경직성을 방지하고, 독자에게 정확한 정보를 친근하게 전달하는 효과를 생성한다.
-